Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55017320 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8.5JX19H2 Typ B-8519

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

Seite 1 von 12

Auftraggeber Borbet Vertriebs GmbH

> Tratmoos 5 85467 Neuching

QM-Nr. 49 02 0121806

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell В

Тур B-8519 Radgröße 8.5JX19H2 Zentrierart Mittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Loch- kreis- (mm)/ Mit- tenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
11(111	D 0740 1 1/444 0 / 6770 7 600 4		, ,		2422
LK114,3	B-8519 LK114,3 / Ø72,5-Ø66,1	5/114,3/66,1	40	730	2100

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 52924 Herstellerzeichen **BORBET** Radtyp und Ausführung B-8519 (s.o.) Radgröße 8.5JX19H2 Einpresstiefe ET.. (s.o.) Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,25	60° Kegel	100	-
S02	Mutter M12x1,25	60° Kegel	110	-
S03	Schraube M12x1,5	60° Kegel	105	28,5
S04	Schraube M12x1,5	60° Kegel	110	28,5
S05	Schraube M14x1,5	60° Kegel	145	28,5
S06	Schraube M14x1,5	60° Kegel	130	33
S07	Schraube M12x1,5	60° Kegel	115	28,5
S08	Mutter M12x1,25	60° Kegel	115	-

Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Dacia

> Nissan Renault

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55017320 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 8.5JX19H2 Typ B-8519

Borbet Vertriebs GmbH

Seite 2 von 12

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise	
Dacia Duster (I) 2WD	63-92	225/45R19	K1a K1b	A01 A12 A14	
SD/SR	63-92	235/40R19	K1a K1b K2b	A18 A58 KOV	
e2*2001/116*0314*;	63-92	245/40R19	K1c K2a K2b K3s	S04	
e2*2001/116*0323*;	63-92	255/40R19	K1c K2a K2b K3s		
e2*2007/46*0013*;					
e2*2007/46*0030*					
Dacia Duster (I) 4WD	66-92	225/45R19	K1a K1b	A01 A12 A14	
SD/SR	66-92	235/40R19	K1a K1b K2b	A18 A56 KOV	
e2*2001/116*0314*;	66-92	245/40R19	K1c K2a K2b K3s	S04	
e2*2001/116*0323*;	66-92	255/40R19	K1c K2a K2b K3s		
e2*2007/46*0013*; e2*2007/46*0030*					
	66-110	22E/4ED40		A01 A12 A14	
Dacia Duster (II) 2WD		225/45R19	K1c K2c		
SR (SR*H) e2*2001/116*	66-110	235/40R19	K1c K2c	A18 A58 F23 KOV S03	
0323*43;	66-110 66-110	235/45R19 245/40R19	K1c K2c K3s K1c K2c K3s	- NO V 303	
e2*2007/46*0013*12 - ab Modell 2018	00-110	245/40R 19	KIC KZC K3S		
Dacia Duster (II) 4WD	80-110	225/45R19	K1c K2c	A01 A12 A14	
SR (SR*H)	80-110	235/40R19	K1c K2c	A18 A56 F24	
e2*2001/116*	80-110	235/45R19	K1c K2c K3s	KOV S03	
0323*43;	80-110	245/40R19	K1c K2c K3s		
e2*2007/46*0013*12 - ab Modell 2018		_ 10, 101110			
Nissan Juke (I) 2WD	69-147	225/40R19		A12 A14 A18	
F15	69-147	235/40R19	A01 K8c	A58 V19 S02	
e11*2007/46*0132*;	69-147	245/35R19	A01 K1c K2b K8c		
e3*2007/46*0162*,					
e5*2007/46*1031*					
- incl. Facelift 2014					
Nissan Juke (I) 4WD	140, 147	225/40R19	K2b	A01 A12 A14	
F15	140, 147	235/40R19	K2b	A18 A56 S02	
e11*2007/46*0132*,	140, 147	245/35R19	K1c K2b		
e5*2007/46*1031*	140, 147	255/35R19	K1c K2c		
- incl. Facelift 2014	1== 100	00=/40=40			
Nissan Juke (I) Nismo	157, 160	225/40R19	A04 K0a	A12 A14 A18	
RS	157, 160	235/40R19	A01 K8c	A57 V00 V19	
F15	157, 160	245/35R19	A01 K1c K2b K8c	S02	
e11*2007/46*0132*, e5*2007/46*1031*					
Nissan Leaf	90	225/35R19	K6f T88	A01 A12 A14	
ZE1	90	220/33K 19	NOI 100	A18 A58 S08	
e9*2007/46*6537*				A 10 A30 300	
(40, 62 kWh-Batterie)					
Nissan Murano	172	255/50R19	K1c K2c	A01 A12 A14	
Z50	172	275/45R19	K1c K2c	A18 S02	
e1*2001/116*0298*	112	210/701(13	TO NEW NEW	/110 002	
Nissan Murano	140,188	235/55R19	K2b 137	A01 A12 A14	
Z51	140,188	255/50R19	K1c K2a K2b	A18 S02	
e1*2001/116*0478*	140,188	255/55R19	K1c K2a K2b 133	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
2. 200 1/1 10 0 1/0 11	140,188	265/50R19	K1c K2c 136		
	1 1 10,100		11.01.20100	<u> </u>	

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55017320 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8.5JX19H2 Typ B-8519

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

TÜV Ptaiz TÜV Rheinland Group

		T		Seite 3 von 12
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hin-	Auflagen und
Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.			weise	Hinweise
Nissan Primera	80-103	225/35R19	K1c K2b T88	A01 A12 A14
P12	80-103	235/35R19 K1c K2b K45 K56 T88		A18 Car Lim
e11*98/14*0183*	80-103	245/35R19	K1c K2c K44 K45 K56	S01
Nissan Qashqai J11	81-120	225/45R19		A12 A14 A18 A57 S07
e11*2007/46*0963*; e5*2007/46*1029*				
Nissan Qashqai, /+2	76-110	225/45R19		A12 A14 A18
J10	76-110	235/45R19		A57 S02
e11*2001/116*0295*.	76-110	245/40R19	A01 K2b	
Nissan X-Trail T30 e1*98/14*0166*	84-121	245/40R19	K1b K2c LK6	A01 A12 A14 A18 S02
Nissan X-Trail	104-127	225/45R19		A12 A14 A18
T31	104-127	235/45R19	A01 K42	S02
e1*2001/116*0432*	104-127	245/40R19	A01 K2b K42	
- incl. MJ 2011	104-127	245/45R19	A01 G01 K2b K42 R64	
	104-127	255/40R19	A01 K25 K2b K42	
	110, 127	245/45R19	A01 K2b K42 R34	
Nissan X-Trail	96-130	225/55R19	R70	A12 A14 A18
T32	96-130	235/50R19		A57 S02
e13*2007/46*1456*	96-130	255/45R19		
Renault Espace (V)	96-165	235/50R19		A12 A14 A18
RFC	96-165	235/55R19		A58 L06 S06
e2*2007/46*0470*	96-165	245/50R19	A01 K8f	
	96-165	275/45R19	A01 K8f	
Renault Fluence	63-103	225/35R19	K2b K8f	A01 A12 A14
Z	63-103	225/40R19	K2b K8f	A18 Sth S04
e2*2001/116*0373*;	63-103	235/35R19	K2b K6g K8k	
e2*2007/46*0010* - Limousine	63-103	245/35R19	K1a K2a K2b K6g K8k	
Renault Kadjar 2WD RFE e2*2007/46*0475*	81-120	225/45R19		A12 A14 A18 A58 F23 S04
Renault Kadjar 4WD RFE e2*2007/46*0475*	96, 110	225/45R19		A12 A14 A18 A56 F24 S04
Renault Koleos	110-127	225/45R19		A12 A14 A18
Y e11*2001/116*0261*.	110-127	235/45R19		S02
Renault Laguna	81-131	255/30R19	K1c K2b K56 L05 T87 T91	A01 A12 A14
T	81-131	255/35R19	K1c K2b K56 L05 T92	A18 Car Flh
e2*2001/116*0363*;	81-173	235/35R19	K1a K1b L06 T87 T91	V19 S05
e2*2007/46*0012*	81-173	245/30R19	K1c K2b L06 T89	
	81-173	245/35R19	K1c K2b L06 T89 T93	
Renault Laguna	125-175	245/30R19	K1c NoD T89	A01 A12 A14
T	81-110	245/30R19	K1c T89 Y16	A18 Cpe L06
e2*2001/116*	81-175	235/35R19	K1a T87 T91	V19 S05
0363*07	81-175	255/30R19	K1c K2b T91	
- Coupé	81-177	245/35R19	K1c T89 T93	
	81-177	255/35R19	K1c K2b	

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55017320 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 8.5JX19H2 Typ B-8519

Borbet Vertriebs GmbH

			(Seite 4 von 12
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hin-	Auflagen und
Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.			weise	Hinweise
Renault Latitude	81,103	225/35R19	K4h T88	A01 A12 A14
T	81-127	127 235/35R19 K4h T91		A18 Lim V19
e2*2001/116*0363*	81-127	255/30R19	K1c K2b K4g K5d K6h T91	S05
	81-177	225/40R19	K4h T89 T93	
	81-177	235/40R19	G81 K4h T92 T96	
	81-177	245/35R19	K1a K4g K6g T89 T93	
	81-177	255/35R19	K1c K2b K4g K5d K6h T92 T96	
Renault Megane (III)	78-132	225/35R19	K4i T84 T88	A01 A12 A14
Z	78-132	235/35R19	G01 K1a K1b K4i K6g K8f T87 T91	A18 Cbo K2b
e2*2001/116*0373*; - Cabriolet	78-132	245/30R19	K1a K1b K4i K6h K8k T89	S04
Renault Megane (III)	63-162	225/35R19	K6g T84 T88	A01 A12 A14
Z	63-162	235/35R19	G01 K1a K1b K2b K6h K8f T87	A18 Car S04
e2*2001/116*0373*; e2*2007/46*0010* - Grandtour	63-162	245/30R19	K1a K1b K2b K6h K8k T89	
Renault Megane (III)	63-162	225/35R19	K6g T84 T88	A01 A12 A14
Z	63-162	235/35R19	G01 K1a K1b K6h K8f T87 T91	A18 Cpe Flh
e2*2001/116*0373*; 63-162 245/30R19 K1a K1b K6h K8k T89 e2*2007/46*0010* Fließheck - Coupé		K2b S04		
Renault Megane (IV)	66-120	215/35R19	K2b K8c T85	A01 A12 A14
RFB	66-121	225/35R19	K2b K8c T84 T88	A18 A58 Car
e2*2007/46*0546*	66-121	235/30R19	K1c K2c K8m T86	Flh L05 S04
	66-121	235/35R19	G01 K1c K2c K8m T87 T91	
Renault Megane GT(IV) RFB e2*2007/46*0546*	120, 151	225/35R19	K8c T88	A01 A12 A14 A18 A58 Flh L04 S04
Renault Megane R.S.	205	235/35R19	K8m T91	A01 A12 A14
(IV)	205, 221	235/35R19	K8m M+S T91	A18 A58 Flh
RFB	205, 221	245/30R19	K1a K1b K2b K8m T89	L06 S04
e2*2007/46*0546*	205, 221	245/35R19	K1a K1b K2b K8m	
	205, 221	255/30R19	K1c K2c K5x K8s	
	205, 221	255/35R19	K1c K2c K5x K8s	
Renault Scenic (III)	63-118	225/40R19	T93	A12 A14 A18
JZ	63-118	235/35R19	A01 K2b K4a T91	A58 A60 V19
e2*2001/116*0379*,	63-118	245/35R19	A01 K2b K4a K8f T93	S04
2*2007/46*0011* 63-118 255/30R19 A01 K1a K1b K2b K4a K8f T91			7	
- Scenic / Gr. Scenic			A01 K1a K1b K2b K4a K8f T92 T96	7
	63-118	255/35R19		
	+			A14 A18 A58
Renault Talisman RFD	81-165	225/40R19	A33 R37	A14 A18 A58 Car L05 Lim
Renault Talisman	81-165 81-165	225/40R19 225/45R19	A33 R37 A12 R37	
Renault Talisman RFD	81-165 81-165 81-165	225/40R19 225/45R19 235/40R19	A33 R37 A12 R37 A12 R37	Car L05 Lim
Renault Talisman RFD e11*2007/46*	81-165 81-165	225/40R19 225/45R19	A33 R37 A12 R37	Car L05 Lim

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55017320 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8.5JX19H2 Typ B-8519

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

TÜV Rheinland Group

			8	Seite 5 von 12
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Renault Talisman	81-165	245/40R19	K2b K8k	A01 A12 A14
4Control	81-165	255/35R19	K2b K8k	A18 A58 Car
RFD	81-165	255/40R19	K2b K8k	L04 Lim S04
e11*2007/46*				
2969*00-07;				
e2*2007/46*0653*				
- mit Allradlenkung				

Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst-	Tragfäl	Tragfähigkeit (%)			
geschwindigkeit	Geschwindigkeitssymbol (GSY)				
	V	W	Υ		
210 km/h	100%	100%	100%		
220 km/h	97%	100%	100%		
230 km/h	94%	100%	100%		
240 km/h	91%	100%	100%		
250 km/h	-	95%	100%		
260 km/h	-	90%	100%		
270 km/h	-	85%	100%		
280 km/h	-	-	95%		
290 km/h	-	-	90%		
300 km/h	-	-	85%		

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55017320 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8.5JX19H2 Typ B-8519

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

Seite 6 von 12

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Spezielle Auflagen und Hinweise

- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1330 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1360 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1370 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A18 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind ausschließlich Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A56** Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)
- **A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A60 Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).
- **Cbo** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55017320 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8.5JX19H2 Typ B-8519

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

ÜV Rheinland Group

Seite 7 von 12

- **Cpe** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.
- F23 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
- **F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).
- **FIh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **G81** Ist die Reifengröße 235/45R18 oder 235/40R19 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) , so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K25** Durch Nacharbeit der Kunststoffinnenkotflügel an der Vorderachse im Bereich des Motorschutzes ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.
- **K2a** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55017320 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8.5JX19H2 Typ B-8519

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

T**UV Ptalz** TÜV Rheinland Group

Seite 8 von 12

- **K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K3s** An Achse 1 ist die Spritzwand bzw. die Radhausinnenverkleidung hinter Radmitte an den dahinterliegenden Rahmenfalz anzulegen und dauerhaft zu befestigen.
- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.
- **K4a** An Achse 2 sind die Kunststoffmuttern und Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung, über den Radhausausschnittkanten (100 mm vor Radmitte) zu entfernen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K4g** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur Heckschürze auszuschneiden bzw. um 10 mm zu kürzen.
- **K4h** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur Heckschürze auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen.
- **K4i** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K5d** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K5x** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. vollständig zu kürzen.
- **K6f** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 150 mm nach Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.
- **K6h** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 10 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen. Die Befestigungsschraube ist soweit wie möglich nach hinten zu versetzen.
- **K8c** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.
- **K8f** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 400 mm bis 100 mm vor Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55017320 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8.5JX19H2 Typ B-8519

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

Seite 9 von 12

K8g An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 400 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

K8k An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 400 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

K8m An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

K8s An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 15 mm aufzuweiten.

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

L04 Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination(en) ist(sind) nur zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung (4WS).

L05 Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination(en) ist(sind) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung (4WS).

L06 Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit und ohne Allradlenkung (4WS).

LK6 An Achse 1 ist durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze im Bereich der Radinnenseite eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Lim Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

- **M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- **NoD** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Dieselmotor.
- **R34** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 225/60R17 oder 225/55R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- R37 Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **R64** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 215/65R16, 215/60R17 oder 215/55R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **R70** Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- **S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55017320 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8.5JX19H2 Typ B-8519

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

T**UV Ptalz** TÜV Rheinland Group

Seite 10 von 12

- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S05** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S06** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S06 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S07 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S08** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S08 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **Sth** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.
- **T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55017320 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8.5JX19H2 Typ B-8519

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

TUV Ptalz TÜV Rheinland Group

Seite 11 von 12

T92 Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T93 Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T96 Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

V00 Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

V19 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
	215/35R19	245/30R19, 255/30R19
	225/35R19	245/30R19, 255/30R19, 265/30R19, 305/25R19
	225/40R19	245/35R19, 255/35R19
	225/45R19	245/40R19, 255/40R19
_	225/55R19	275/45R19
	235/35R19	255/30R19, 265/30R19, 275/30R19, 315/25R19
	235/40R19	265/35R19, 275/35R19
	235/45R19	255/40R19
	235/50R19	255/45R19
	235/55R19	255/50R19, 285/45R19, 295/45R19
	245/30R19	305/25R19
	245/35R19	275/30R19, 285/30R19
	245/40R19	275/35R19, 285/35R19
Nr. 14	245/45R19	275/40R19
_	245/50R19	275/45R19
Nr. 16	255/30R19	305/25R19, 315/25R19
Nr. 17	255/35R19	285/30R19, 295/30R19, 305/30R19
	255/40R19	285/35R19, 295/35R19
Nr. 19	255/45R19	285/40R19
Nr. 20	255/50R19	285/45R19, 295/45R19
	255/55R19	275/50R19
	265/30R19	305/25R19, 315/25R19
Nr. 23	265/35R19	295/30R19, 305/30R19
	265/40R19	295/35R19
Nr. 25	265/45R19	295/40R19
Nr. 26	265/50R19	295/45R19
Nr. 27	275/30R19	315/25R19

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55017320 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8.5JX19H2 Typ B-8519

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

10V Kneinland Group

Seite 12 von 12

Y16 Diese Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Automatikgetriebe oder elektrohydraulischem Direktschaltgetriebe.

Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 10. März 2020 in Lambsheim statt.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 12 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Oktober 2019.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

00339568 DOC

Lambsheim, 10. März 2020

